

# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

## Inšpektorát životného prostredia Bratislava

Jeséniova 17, 831 01 Bratislava

Číslo: 4394-25681/37/2018/Vlt /373530114/Z7

Bratislava, 27.07.2018



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom 04.09.2018

Podpis : .....



## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a), § 3 ods. 3 písm. b) bod č. 1.3, 3 a § 3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“), vydáva

### zmenu integrovaného povolenia

č. 5388-35281/37/2014/Vlt /373530114 zo dňa 08.12.2014 v znení zmien č. 4436-20595/37/2015/Vlt/373530114/Z1 zo dňa 27.07.2015 a č. 7588-918/37/2016/Vlt/373530114/Z2 zo dňa 15.01.2016, č. 5496-24796/37/2016/Vlt/373530114/Z3 zo dňa 05.08.2016, č. 7675-4036/37/2017/Vlt/373530114/Z4 zo dňa 15.02.2017 a č. 4866-22544/37/2017/Vlt/373530114/Z5 zo dňa 12.07.2017

pre prevádzku:

**„Úprava pletenín-potáhov na matrace a ich konfekcia“**

J. Zigmundíka 1489, 922 03 Vrbové

(ďalej len „prevádzka“)

kategorizovanú v zozname priemyselných činností v prílohe č. 1 zákona o IPKZ pod bodom:

**6.2. Predpríprava, ktorá obsahuje činnosti, ako je pranie, bielenie, mercerizácia alebo farbenie textilných vlákien alebo textílií s kapacitou spracovania väčšou ako 10 t za deň.**

**Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:**

obchodné meno: **Bodet & Horst mattress ticking Verwaltungs, s.r.o.**  
(ďalej len prevádzkovateľ)  
sídlo: **J. Zigmundíka 1489, 922 03 Vrbové**  
IČO: **36 269 727**  
VS: **373530114**

**Súčasťou integrovaného povolenia bolo:**

- konanie podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.3 zákona o IPKZ - povolenie na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do povrchových vôd alebo do podzemných vôd
- konanie podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 3 zákona o IPKZ – povolenie na uskutočnenie vodnej stavby, jej zmenu alebo na odstránenie vodnej stavby
- konanie podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ - povolenie stavby alebo zmenu stavby

**Výroková časť integrovaného povolenia č. 5388-35281/37/2014/Vlt /373530114 zo dňa 08.12.2014 v platnom znení sa mení a dopĺňa takto:**

**1. V úvodnej časti výroku integrovaného povolenia sa odsek v znení:**

**„Súčasťou integrovaného povolenia bolo konanie podľa zákona IPKZ:**

- konanie podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.3 zákona o IPKZ - povolenie na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do povrchových vôd alebo do podzemných vôd
- konanie podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod 3 zákona o IPKZ – povolenie na uskutočnenie vodnej stavby, jej zmenu alebo na odstránenie vodnej stavby
- konanie podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ - povolenie stavby alebo zmenu stavby

***vkladá text v znení***

**„Súčasťou integrovaného povolenia bolo konanie podľa zákona IPKZ:**

- § 3 ods. 3 písm. b) bod 1.3 zákona o IPKZ - povolenie na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do povrchových vôd alebo do podzemných vôd
- § 3 ods. 3 písm. b) bod 3 zákona o IPKZ – povolenie na uskutočnenie vodnej stavby, jej zmenu alebo na odstránenie vodnej stavby

- § 3 ods. 4 zákona o IPKZ - povolenie stavby alebo zmenu stavby

**2. Podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod č. 1.3 zákona o IPKZ inšpekcia udeľuje na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do povrchových vôd**

V kapitola 2b. Podmienky pre vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do recipientu sa bod

2.9 Podmienky pre odber vzoriek a spôsob kontroly jednotlivých ukazovateľov znečistenia budú stanovené po vybudovaní odľučovača ropných látok.

ruší a nahrádza sa novým znením:

2.9 Osadený odľučovač ropných látok má výstupnú hodnotu NEL do 0,5 mg/l, limitné hodnoty ukazovateľov znečistenia sa vzhľadom na splnené podmienky § 9 nariadenia vlády č. 269/2010 Z.z. neurčujú.

**3. Podľa § 3 ods. 4 a § 3 ods. 3 písm. b) bod č. 3 zákona o IPKZ v súlade s § 66 stavebného zákona v znení neskorších predpisov inšpekcia vydáva stavebné povolenie pre stavbu:**

**„Dažd'ová kanalizácia – osadenie ORL“**

-prevádzky: Úprava pletenín- potáhov na matrace a ich konfekcia

-podľa projektovej dokumentácie (11/2017) vypracovanej projektantom Ing. Štefanom Lipkom, A. Hlinku 19/40, 921 01 Piešťany

Stavebník, vlastník stavby: **Bodet & Horst mattress ticking Verwaltungs, s.r.o.**  
**J. Zigmundika 1489, 922 03 Vrbové**

IČO: **36 269 727**

prevádzka: „Úprava pletenín- potáhov na matrace a ich konfekcia

v katastrálnom území: Vrbové  
na pozemkoch p. č.: 2621/2

účel stavby: 1251- Priemyselné budovy

Predmetný pozemok je vo vlastníctve Bodet & Horst mattress ticking Verwaltungs, s.r.o. (LV č. 2535)

## Opis a charakteristika stavby:

Projekt rieši vybudovanie odlučovača ropných látok na zachytávanie znečistených dažďových vôd z manipulačnej plochy pre otáčanie kamiónov. Odlučovač ropných látok bude napojený do existujúcej dažďovej kanalizácie, ktorá ústi do recipientu Holeška. Typovo sa bude jednať o sorpčný odlučovač bez obtoku s menovitým výkonom 20 l/s.

## Podmienky povolenia:

1. So stavbou možno začať až po nadobudnutí právoplatnosti tohto rozhodnutia.  
Stavbu možno zrealizovať len podľa dokumentácie overenej v stavebnom konaní, ktorú vypracoval Ing. Štefan Lipka, A. Hlinku 19/40, 921 01 Piešťany
2. Stavbu môže realizovať len právnická osoba alebo fyzická osoba oprávnená na vykonávanie stavebných prác podľa osobitných predpisov.
3. Stavba bude uskutočňovaná dodávateľsky.
4. Povolenie stráca platnosť, ak sa s prácami nezačne do dvoch rokov odo dňa nadobudnutia jeho právoplatnosti.
5. Za odborné vedenie uskutočnenia stavby a bezpečnosť na stavbe zodpovedá zhotoviteľ stavby.
6. Stavebník oznámi inšpekcii termín začatia stavebných prác do 10 dní od začatia výstavby.
7. Inšpekcia upúšťa od vytýčenia stavby osobami oprávnenými vykonávať geodetické a kartografické činnosti. Za súlad priestorovej polohy stavby s overenou projektovou dokumentáciou zodpovedá stavebník.
8. Všetky práce budú uskutočnené v súlade s platnými predpismi o bezpečnosti práce a ochrane zdravia pri práci, a to najmä v súlade so zákonom č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov, vyhláškou MPSVaR SR č. 147/2013 Z. z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri stavebných prácach a prácach s nimi súvisiacich a podrobnosti o odbornej spôsobilosti na výkon niektorých pracovných činností v znení neskorších predpisov a v súlade s Nariadením vlády č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko. Stavenisko sa zaistí proti vstupu nepovolaných osôb.
9. Stavebník je povinný na výstavbu použiť také stavebné výrobky, ktoré sú podľa zákona č. 133/2013 Z.z. o stavebných výrobkoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov, vhodné na použitie v stavbe a ktoré majú také vlastnosti, aby po dobu predpokladanej existencie stavby, bola pri bežnej údržbe zaručená požadovaná mechanická pevnosť a stabilita, požiarne bezpečnosť, hygienické požiadavky, ochrana zdravia a životného prostredia, bezpečnosť pri užívaní.
10. Na stavbe musí byť po celý čas výstavby k dispozícii overená projektová dokumentácia stavby a všetky doklady týkajúce sa uskutočňovanej stavby.
11. Vlastník stavby je povinný nakladať s odpadmi v súlade so zákonom č. 79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
12. Vlastník stavby po ukončení prác predloží inšpekcii a príslušnému Okresnému úradu potvrdenie o zneškodnení/zhodnotení odpadov.
13. Stavebník je povinný viesť stavebný denník od prvého dňa prípravných prác až do skončenia stavebných prác na stavbe. Stavebný denník musí obsahovať všetky dôležité údaje o stavebných prácach na stavbe, vrátane zápisov z vykonaných kontrolných skúšok.
14. Stavebník je povinný umožniť povereným orgánom vstup na stavbu za účelom vykonania

štátneho stavebného dohľadu.

15. Ak povolenie neobsahuje konkrétne podmienky a povinnosti, prevádzkovateľ postupuje podľa platných všeobecne záväzných právnych predpisov.
16. Stavba musí byť dokončená do 2 rokov od začatia stavebných prác.
17. Dokončenú stavbu možno užívať len na základe rozhodnutia o užívaní stavby.  
Po dokončení stavby stavebník požiada inšpekciu o povolenie na dočasné užívanie stavby.
18. K žiadosti o trvalé užívanie stavby stavebník predloží náležitosti podľa vyhlášky MŽP SR č. 453/2000 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona:
  - a. PD overenú v stavebnom konaní,
  - b. PD skutočného vyhotovenia stavby overenú dodávateľom stavby (ak je vypracovaná),
  - c. doklady o splnení základných požiadaviek na stavby,
  - d. opis a odôvodnenie vykonaných odchýlok od stavebného povolenia,
  - e. atesty použitých výrobkov a materiálov,
  - f. doklady o výsledkoch predpísaných skúšok podľa platných STN,
  - g. doklady o zneškodňovaní odpadov vzniknutých pri realizácii stavby,
19. V prípade, že realizáciou predmetnej stavby dôjde ku križovaniu alebo súbehu inžinierskych sietí, je potrebné ešte pred zahájením prác požiadať správcov týchto sietí o vyjadrenie a nimi stanovené podmienky pri realizácii stavby dodržiavať.
20. Ak pri stavbe stavebník poškodí vodnú stavbu nachádzajúcu sa v dotknutom území, budú sa náklady na jej odstránenie považovať za vyvolanú investíciu a uvedenie vodnej stavby do pôvodného stavu sa bude realizovať na náklad investora stavby.
21. Stavbu realizovať tak, aby nedošlo k ohrozeniu alebo zhoršeniu kvality povrchových a podzemných vôd a zabrániť nežiaducemu úniku znečisťujúcich látok do pôdy, povrchových a podzemných vôd.
22. Realizáciou prác nenarušiť existujúce odtokové pomery v území.
23. Dodržať všeobecné ustanovenia zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon).

Ostatné podmienky právoplatného integrovaného povolenia č. 5388-35281/37/2014/Vlt /373530114 zo dňa 08.12.2014 zostávajú v platnosti v plnom rozsahu.

Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č. 5388-35281/37/2014/Vlt /373530114 zo dňa 08.12.2014.

## O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a), § 3 ods. 3 písm. b) bod č. 1.3, 3 a §3 ods. 4 zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a podľa zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva zmenu č. 7 integrovaného povolenia pre prevádzku „Úprava pletenín- poťahov na matrace

a ich konfekcia“ pre prevádzkovateľa Bodet & Horst mattress ticking Verwaltungs s.r.o., J. Zikmundíka 1489, 922 03 Vrbové.

Prevádzkovateľ podal na inšpekciu dňa 29.03.2018 žiadosť o zmenu č.7 integrovaného povolenia č. 5388-35281/37/2014/Vlt /373530114 zo dňa 08.12.2014, týkajúcu sa vybudovania odľučovača ropných.

K projektovej dokumentácii stavby sa kladne vyjadrili:

-Technický skúšobný ústav Piešťany, š.p. Krajinská cesta 2929/9, 929 01 Piešťany: odborné stanovisko č. 180600021/01/2018/PD zo dňa 15.01.2018

-Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., Odštepny závod Piešťany, Nábrežie I. Krasku 3/834, 921 80 Piešťany: stanovisko č. CS SVP OZ PN 788/2018/2 zo dňa 18.01.2018

Správne konanie sa začalo, podľa § 11 ods. 1 zákona o IPKZ v súlade s § 18 ods. 2 zákona č. 71/1967 o správnom konaní, dňom doručenia písomného vyhotovenia žiadosti inšpekciu t.j. 29.03.2018.

Inšpekcia v súlade s § 11 ods. 5 písm. a) a b) zákona o IPKZ upovedomila účastníkov konania a dotknuté orgány štátnej správy listom č. 4394-11573/37/2018/Vlt zo dňa 09.04.2018 o začatí správneho konania vo veci vydania zmeny č. 7 integrovaného povolenia pre prevádzku. Lehota na vyjadrenie bola v liste určená na 30 dní od jeho doručenia.

Nakoľko sa jednalo o nepodstatnú zmenu povolenia neuvedenú v § 11 ods. 9 zákona o IPKZ, inšpekcia upustila od zverejnenia žiadosti podľa § 11 ods. 5 písm. c), od zverejnenia výzvy a informácií podľa § 11 ods. 5 písm. d) a tiež od požiadania obce podľa § 11 ods. 5 písm. e) a od niektorých náležitostí a príloh žiadosti podľa § 7 zákona o IPKZ.

Správny poplatok za vydanie zmeny integrovaného povolenia nebolo potrebné uhradiť z dôvodu, že sa jednalo o nepodstatnú zmenu- sadzobník správnych poplatkov, časť X. Životné prostredie, položka 171a zákona č. 145/1995 Zb. o správnych poplatkoch (ďalej len „zákon o správnych poplatkoch“)

**V konaní sa písomne vyjadrili:**

1. Okresný úrad Piešťany, odbor starostlivosti o životné prostredie, vyjadrenie č. OU-PN-OSZP-ŠVS/2018/003768-Ma zo dňa 02.05.2018:

-V prípade, že realizáciou predmetnej stavby dôjde ku križovaniu alebo súbehu inžinierskych sietí, je potrebné ešte pred zahájením prác požiadať správcov týchto sietí o vyjadrenie a nimi stanovené podmienky pri realizácii stavby dodržiavať.

-Ak pri stavbe stavebník poškodí vodnú stavbu nachádzajúcu sa v dotknutom území, budú sa náklady na jej odstránenie považovať za vyvolanú investíciu a uvedenie vodnej stavby do pôvodného stavu sa bude realizovať na náklad investora stavby.

-Stavbu realizovať tak, aby nedošlo k ohrozeniu alebo zhoršeniu kvality povrchových a podzemných vôd a zabrániť nežiaducemu úniku znečisťujúcich látok do pôdy, povrchových a podzemných vôd.

-Realizáciou prác nenarušiť existujúce odtokové pomery v území.

-Dodržať všeobecné ustanovenia zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon).

**Vyjadrenie inšpekcie k vzneseným pripomienkam:** akceptuje v plnom rozsahu.

Iné pripomienky, nesúhlasné vyjadrenia a námietky k žiadosti v zákonnej lehote neboli vznesené.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

### **P o u č e n i e**

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



Ing. Jozef Prohászka  
riaditeľ

**Doručuje sa:**

*Účastníci konania:*

1. Bodet & Horst mattress ticking Verwaltungs, s.r.o., J. Zigmundíka 1489, 922 03 Vrbové
2. Mesto Vrbové, M.R. Štefánika 15/4, 922 03 Vrbové
3. ELISA s.r.o., Nám. A. Hlinku 1, 831 06 Bratislava
4. Jana Viskupová, Stará Myjava 128, 907 01 Stará Myjava
5. Mgr. Silvia Ondrejičková, Zbeziarska 289/3, 914 42 Horné Srnie.
6. Ing. Vladimír Ondrejička, Zbeziarska 289/3, 914 42 Horné Srnie.
7. Ing. Štefan Lipka, A. Hlinku 19/40, 921 01 Piešťany

*Dotknuté orgány po právoplatnosti rozhodnutia:*

1. Okresný úrad Piešťany, odbor starostlivosti o životné prostredie, Krajinská cesta 5053/13, 921 25 Piešťany
2. Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., O.z. Piešťany, Nábrežie I. Krasku 3/834, 921 80 Piešťany
3. Okresné riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Piešťanoch, Dopravná 1, 921 25 Piešťany
4. Technický skúšobný ústav Piešťany, š.p. Krajinská cesta 2929/9, 921 01 Piešťany
5. Mestský úrad Vrbové- stavebný úrad, M.R. Štefánika 15/4, 922 03 Vrbové